

# Univerzita Karlova v Praze

Filozofická fakulta

## Zápis o části státní závěrečné zkoušky Obhajoba závěrečné práce

**Student:** Aneta Hovorková  
**Datum narození:** 16.10.1985  
**Identifikační číslo studenta:** 24233008

**Typ studijního programu:** navazující magisterské  
**Studijní program:** Překladatelství a tlumočnictví  
**Studijní obor:** Překladatelství: čeština - ruština - Tlumočnictví: čeština - ruština

**Zaměření:**  
**Identifikační číslo studia:** 342966  
**Datum zápisu do studia:** 08.09.2011

**Název práce:** Komentovaný český překlad esejistického díla: Анна Политковская. Путинская Россия (Библиотека Альдебаран: <http://lib.aldebaran.ru>)

**Jazyk práce:** čeština  
**Jazyk obhajoby:** čeština  
**Obor práce:** Překladatelství: čeština - ruština  
**Vedoucí práce:** PhDr. Mgr. Stanislav Rubáš, Ph.D.

**Datum obhajoby:** 17.09.2014      **Místo obhajoby:** Praha

**Termín:** řádný  
**Průběh obhajoby:**

Diplomantka představila svoji práci, seznámila komisi s problematikou vycházejícího textu včetně jeho místa ve výkladě kultury. Školitel a opONENTKA shrnuli hlavní body svých posudků. Diplomantka se vyjádřila k jednotlivým úhradám a připomínkám. Práce byla doporučena k publikování, přinejmenším na internetu (nabízí se webová stránka organizace Člověk v tísni).

### Klasifikace obhajoby:

**Předseda komise:** doc. PhDr. Marie Csiriková, CSc.

**Členové komise:** PhDr. Danuše Oganjesjanová, CSc.

PhDr. Mgr. Stanislav Rubáš, Ph.D.